

# 香港政府新聞處

# 新聞公報

一九七三年六月一日  
星期四

## 油蔴地小輪公司 獲准辦兩新航綫

港督會同行政局，已批准將經營筲箕灣至現塘，及筲箕灣至三家村小輪服務的特許權，給予香港油蔴地小輪公司。  
交通處發言人今日宣佈此事時說，該公司此兩綫小輪服務，可生於今年十月開始。

香港油蔴地小輪公司，即將動工於筲箕灣建築一座新碼頭，以便開辦新航綫。

維持筲箕灣(垂公岩)至三家村小輪服務起見，油蔴地公司現得海事處同意，由本月中旬起，先設臨時碼頭，暫時服務，每日由上午六時十五分至下午九時十五分，派船行走，每二十分鐘一班，收費二角。

至於由筲箕灣(興文街)至現塘(公眾碼頭)渡海小輪，海事處亦繼續發牌，如有記電船公司，俾維持此航綫，直至油蔴地公司於十月接辦為止。此綫航行時間每月由上午六時至午夜，每七至十分鐘一班，收費一律三角。

## 殘廢人士作郊遊

### 大學生請纓協助

香港大学和香港中文大学九名学生協助香港仔傷殘重建院的式十五名傷殘者，於上週末到烏溪沙青年新村舉辦郊外活動。

是次活動有各種娛樂，俾參加者調劑身心。該批傷殘者有青少年，也有成年男女。對他們來說，這是一種新嘗試。

活動包括戶內和戶外各種遊戲，比賽、釣魚、旅行、音樂和閒談等。

社會福利主任(康復組)鄒在恩今日稱讚兩大學學生熱心福工作，為殘廢者生活平添姿采。

## 筲箕灣區

### 暫停供水

筲箕灣若干樓宇將於六月二日晚上十時起，暫停供水八小時。

暫停供水係為方便水務局人員進行修理該地區的總自來水管。

受影响樓宇包括筲箕灣道十五至五十五號、三十三至四十八號、西灣河街一八三至一九三號及一六四號至一七四號、筲箕灣警署、太樂樓、太安樓西部、太祥街、太康街、太富街的全部樓宇，及鰂魚涌海事地段第二號及十五號(船塢里)。

## 塑膠業人力調查

### 第二次今起舉行

塑膠工業委員會將由今日起至六月廿一日之期間內，舉行第二次人力調查。

該會為工業訓練諮詢委員會屬下十個工業委員會之一，此次調查將由勞工處協助進行。

自該業於五年前舉辦第一次調查以來，塑膠工業變化甚大，委員會乃決定舉辦第二次人力調查，以獲取該工業目前訓練需求之最新資料，並於需要時，向政府及該工業提供各項新建議。

該工業於一九六七年八月進行第一次人力調查時，該年九月勞工處之人力統計數字顯示，工人總數為五一，五五六名，而已註冊及登記之工廠共有一，五四二間。但至一九七一年十二月，工人之總數已增至五九，〇式一名，而已註冊及登記之工廠亦達三，〇一九間。

勞工處發言人今日說：僱主於今次調查所需提供之資料包括下列各項：(一)目前受僱工人人數；(二)目前受訓工人人數；(三)目前工人空缺數；(四)預測至一九七三年六月時約需工人之總數。

他又謂：調查所得資料將嚴守秘密，且祇用摘要統計數字彙表，並不提及任何個別廠名。同時因此項資料實屬重要，故塑膠工業委員會促請各僱主須以正確資料填入調查表，以便擬訂符合訓練需要之週詳訓練計劃。

塑膠工業之第一次人力調查，曾獲百分之九十九之廠号合作，提供所需之資料。塑膠工業委員會已將所得之資料加以整理分析，並將調查結果及建議編成一本人力調查報告書，分印中英文本，自一九七〇年二月十八日以來已由位於天星碼頭廣場之政府刊物銷售處發售。政府並經已將一部份建議付諸實施。

該工業之工廠甚多，故今次調查不可能包括所有廠号，祇能採用隨意分層抽查方法選出四五〇間廠号，作為此次調查對象。

塑膠工業委員會已於今日將中英對照之解釋函件已封，連同調查表三份寄發至所選出之廠号。如僱主對所接獲之表格有所詢問時，請撥電話H—七七八二七一內綫三至四與勞工處勞工統計及調查組聯絡。在調查期內，勞工處調查訪員亦可預約時間，訪問每間接受調查之廠号，解釋不明之處，並於需要時，協助填寫及收取一份已填就之調查表以便整理。

## 李鄭屋泳池

### 暫停開放時間

李鄭屋游泳池之主池、跳水池及公眾看台，將在下月三日（星期六）、八日（星期四）及十日（星期六）暫停開放若干小時。

六月三日上午八時至十一時四十五分，將有一游泳比賽在該池舉行。

六月八日上午九時至下午二時，九龍工業學校將舉辦游泳大會。

六月十日上午九時至下午五時，香港小童群益會則將在該池舉辦另一游泳會。

## 一百卅名消防員

### 週末舉行畢業禮

香港消防訓練學校將於六月三日(星期六)上午十時十五分在新界八鄉粉錦路校本部舉行學員畢業典禮，屆時將由駐港英國海軍司令韋士能准將接受敬礼。

這是該校舉行最大規模一次之檢閱操，將有七隊隊員合共一百三十人參加操演，在檢閱禮之後將有消防器具及救火操練表演。

編輯注意：歡迎新聞界到場參觀採訪。

### 曾在英巡迴展出一年

### 今日香港藝術展覽

博物美術館主辦「今日香港藝術展覽」展覽明日起在大会堂該館展出，與本港觀眾見面，迄本月十八日止。

這個有關當代香港藝術的展覽，曾在英國四大城市巡迴展出，最近運返本港。

香港博物美術館將這類展覽運往外地，以此為首次。展覽恰於一年之前在英國倫敦之聯邦學院畫廊揭幕，其後轉運愛丁堡、曼徹斯特及俾里斯圖等地。

展覽包括該館珍藏香港藝術家之繪畫、版畫及雕塑等共六十四件，呈現出今日香港藝術之橫切面，但同時說明了在東西文化混交下獨特的香港藝術風格。

該館已為展覽編印彩色畫頁三輯，每輯售價港幣二元五角，在館內公開發售。

## 勞資諮詢服務

非辦公時間亦可接洽

勞工處為對勞資雙方提供對勞資問題緊急諮詢服務，已指派專人在辦公時間以外隨時協助。

由即日起，凡在尖沙咀、油蔴地、深水埗、大角咀、荔枝角以及紅磡部份地區（即銀漢街以南、土瓜灣道、漆咸道、新柳街、信用街及仁風街一帶）之工商業機構之資方與工人，如在非辦公時間內急需向勞工處諮詢及要求指導者，均可撥電話與主管勞資關係組（西九龍）之勞工事務主任聯絡，其電話號碼為K1188900一。

## 消費物價指數

即將進行修訂

統計處將重新修訂消費物價指數，務求提高其準確性，使能正確地反映出當前之消費情況。

為進行修訂，該處將舉辦一個更廣泛及更詳細之家庭開支統計，藉以作每年或每兩年重訂指數時參考之用。

統計處長陶建今日稱：今年三月，該處成立了一個統計諮詢委員會，就未來經濟及社會統計之發展提供意見。該委員會之成員包括政府、私人機構及學術界之代表。

陶氏又說：估計香港本土生產總值之工作亦正在進行中，資料來自不同之機構。

陶氏又談及本港目前的重要統計工作。

在一九七一年間，統計處曾經舉行一個製造業機構統計，獲取生產數字，初步資料將於今年四月份之每月統計摘要中刊登。

該處擬於一九七三年間舉行一個詳細的工業生產統計。

政府統計處在一九六七年成立。過去五年來實際開支為港幣二千二百萬元，其中九百五十萬用於一九七一年的戶口統計，在一九七二至七三財政年度中，政府已批准該處開支預算六百萬元。該統計處現有人員二百六十二人，其中六十人為統計級專門人員。

統計處發表每月統計摘要，尚求所有關於香港的社會和經濟狀況的數字。包括天氣、人口、工業從業員人數和薪金、生產、貿易、運輸、物價和物價指數、貨幣和金融、建築建設，以及旅遊業務等。

過去五年來，該處主要工作是為各個政府部門建立統計系統，及進行一九七一年的戶口住屋統計。該次統計的初期結果，快將公佈，進一步的報告也會在今年內發表。

統計處另一主要活動是每月對香港的對外貿易作一詳細分析。每月印行的統計資料分為兩冊。一為入口貨品，另一為出口和轉口貨品。這份名為「香港對外貿易的月報」，主要是為研究機關、貿易專員公署、領事館、銀行和商業機構及其他有興趣團體

參考的。香港對外貿易的綜合檢討則按年印行。一九七一年的檢討將在本月出版。

此外勞工處每季都統計起在註冊工業機構內僱員及空缺之數字，然後作出公佈。此外，每隔六個月，該處便統計某些非工業機構，及二十一種特選工業之薪級及工作時間，並加以公佈。

## 本年首期獎券

### 最後購買機會

本年第一次政府獎券將於後日(星期六)上午十時在大会堂劇院攬珠開獎。

截至今日下午五時止共銷售獎券六十三萬六千張。明日將為發售獎券之最後一天，除港九新界各大銀行於通常辦公時間發售獎券外，馬會若干售票處將延長營業時間至晚上九時止，購買獎券者請勿錯過機會。

本星期六獎券開彩時，適逢政府舉辦獎券十週年紀念，港督麥理浩爵士將蒞臨大会堂主持攬珠，攬出頭獎之號碼，其夫人則主持頒獎。

香港電台之龍翔劇團將於開獎後上演粵劇「漁家樂」，免費入坊券現已派發告罄，故預料屆時大会堂劇院將座無虛位。

## 九龍仔木屋居民

當局已決定徙置

徙置事務處已決定徙置九龍仔九百多名木屋居民。

徙置事務處長黎保德及路政處長沙士德，今日聯袂視察該區，瞭解該區受最近大雨所影響的實際情形。

較早時，徙置處人員已在九龍仔進行調查，研究倘再下大雨，對該區居民是否含有危險。

經過研究後，該處已決定將該批居民徙置，而黎氏等今日與地研究之後，亦証實給予該九百名居民徙置之原來決定是對的。

此外，此次調查之結果，在該處北端另有五、六戶人家將獲得徙置。

工務司署現進行詳細調查該處南面地方之地勢，希山洪可能達到的水位。大約四日內可獲悉調查之結果。